

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
FOR THE PROPRIETOR BY  
HONGKONG BANK OF CANADA  
530 MAIN STREET  
VANCOUVER, B.C. V6C 1A5  
Phone: (604) 683-9611  
Fax: (604) 685-1196  
本報創刊於一九〇七年

天氣  
報告  
最高溫度  
19度  
最低溫度  
14度

## 當省長者未合適當黨領

### 週末社信黨黨領選舉 莊士頓不會敵麥卡錫

#### 卑詩黨由黨魁此預測

【溫哥華訊】卑詩黨黨領選舉，預言莊士頓將擊敗麥卡錫，莊士頓將在下週五的黨領選舉中，擊敗麥卡錫，莊士頓將在下週五的黨領選舉中，擊敗麥卡錫，莊士頓將在下週五的黨領選舉中，擊敗麥卡錫。

## 愛爾蘭三訪問完畢

### 加國首相赴倫敦會

【倫敦訊】加國首相梅隆尼，於週六抵達倫敦，展開為期三天的訪問。梅隆尼將與英國首相梅杰爾會面，並與愛爾蘭總理柯林斯會面。

## 古壁發行自己貨幣

【滿地可訊】古壁將發行自己的貨幣，以取代現行的加元。古壁將發行自己的貨幣，以取代現行的加元。古壁將發行自己的貨幣，以取代現行的加元。

## 財神爺偏愛富貴迫人

### 安省蘇珊馬累市

【多倫多訊】安省的蘇珊馬累市，在週六的開獎中，贏得了大獎。蘇珊馬累市在週六的開獎中，贏得了大獎。蘇珊馬累市在週六的開獎中，贏得了大獎。

## 不足兩週五人中大獎

【多倫多訊】安省的蘇珊馬累市，在週六的開獎中，贏得了大獎。蘇珊馬累市在週六的開獎中，贏得了大獎。蘇珊馬累市在週六的開獎中，贏得了大獎。

## 全國百貨公司零售額

### 五月份跌幅大為下降

【渥太華訊】加拿大統計局週五公佈，全國百貨公司零售額在五月份，比去年同期下降了百分之五點七。

統計局指出，雖然零售額在五月份有所回升，但整體趨勢仍然疲軟。統計局指出，雖然零售額在五月份有所回升，但整體趨勢仍然疲軟。統計局指出，雖然零售額在五月份有所回升，但整體趨勢仍然疲軟。

## 百貨公司零售額

百貨公司零售額	以百萬元計	變化百分比
一九九一年五月	九零年五月	
紐芬蘭	\$14.0	-2.8
愛德華王子島	4.3	-29.3
諾華史高沙	34.5	+1.4
紐賓士域	22.9	+1.4
古壁	221.8	+1.0
安大略	444.7	+0.7
曼尼托巴	45.4	-3.9
沙省	29.1	-4.1
阿爾伯達省	116.7	-1.0
卑詩	148.6	-0.8
加拿大	1,082.0	-0.7

已除去聯邦稅及作營業日調整之後



### 汽車意外受傷

#### 速見大律師

## BERNIE SIMPSON

- \* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- \* 有專人作中文翻譯
- \* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行  
我們支付所有個案中的費用  
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS  
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.  
百老匯西街999號750室(夾OAK街)BCAA大廈內

# 大平賣

## 批發、零售無任歡迎



型號	單人 上下兩件	雙人 上下兩件	大雙人 上下兩件
銅牌 CB2	\$129	\$179	\$199
銀牌 P2	\$149	\$199	\$250
金牌 GP4	\$175	\$225	\$299
Sterling 1 10年保養	\$249	\$299	\$350
Elegance 15年保養	\$275	\$345	\$399
Deluxe 15年保養	\$295	\$365	\$450
Chiro Care 20年保養	\$349	\$439	\$499
Back Ease 20年保養	\$399	\$499	\$599
Celestial Sleep 20年保養	\$449	\$549	\$649
Royal Heir 25年保養	\$599	\$699	\$799

## 華聲錄影·傢俬·電器公司

### DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020



## 匯豐銀行

「匯豐銀行順利來戶口」  
好似特別為我度身訂造咁，  
所以我話佢應該改名做  
「李強戶口」至啱呀！」

李強只是很多滿意客戶  
其中之一，匯豐銀行之  
利來戶口是一個為方便  
閣下而設計之簡化支票  
儲蓄戶口。

紀錄，信用貸款，透支  
保障，人壽保險，自動  
櫃員咭等。運作簡單  
方便，兼且結存越多，  
利率越優厚。

具備多種服務組合，閣下可  
因個別之需要而選擇運用。  
例如選擇月結單或存摺作為

歡迎駕臨本銀行任何分行索取  
小冊子或向客戶服務代表垂詢。

### Hongkong Bank of Canada

#### 匯豐銀行

匯豐銀行	匯豐銀行	匯豐銀行	匯豐銀行	匯豐銀行	匯豐銀行
總行 885 West Georgia Street Vancouver, B.C. (604) 685-1000	溫哥華分行 530 Main Street Vancouver, B.C. (604) 683-9611	溫哥華分行 5812 Cambie Street Vancouver, B.C. (604) 325-1868	溫哥華分行 601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 688-4682	溫哥華分行 120-8191 Westminster Hwy. Richmond, B.C. (604) 276-8700	溫哥華分行 4800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 270-8711